Übersetzung 15466

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

15.09.1998
Nr. *K-97418*

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau	*Schneider, Erna*
Geburtsjahr und -ort	*1913, Roßlau*
Staatsangehörigkeit	*deutsch*
Volkszugehörigkeit	*deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft:	*Roßlau, Mörikestraße 28*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	*Roßlau, Briefträgerin*
wann inhaftiert:	*06.11.1951*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*am 09.-10.02.1952 durch das Militärtribunal des Truppenteils Nr. 48240*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*gem. Art. 58-6 T. 1 und 58-11 StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, mit Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*keine Angaben*

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Erna Schneider* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Moskau
Eing.: 06. NOV. 1998
Tgb.Nr. .....
Anl. ..... Dopp. .....

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"15" сентября 1998 г.

№ К-97418

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Шнайдер Эрна

Год и место рождения 1913 г.р., г. Рослау

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немка Место жительства до ареста г. Рослау, Меркештрассе, 28.

Место работы и должность (род занятий) до ареста г. Рослау, почтальон

Дата ареста 1951 г. 6 ноября

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) Военным трибуналом в/ч 48240, 9-10 февраля 1952 года.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.ст. 58-6, ч.I и 58-II УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, с конфискацией имущества

Дата освобождения нет сведений

На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Шнайдер Эрна реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры Л.П.Копалин